

à Marcel MULE, professeur au Conservatoire National de Musique de Paris
 To Marcel MULE, professeur au Paris Conservatoire National de Musique

OUVRAGE PRÉTÉRI
 PHOTOCOPIÉ
 INTERDIT
 SAUF PARTIELLE
 AVEC L'AUTORISATION
 DE L'ÉDITEUR

SONATE EN UT#

pour saxophone alto (ou alto) et orchestre
for alto saxophone (or viola) and orchestra

réduction pour saxophone alto (ou alto) et piano
reduction for alto saxophone (or viola) and piano

Durée totale / Total length: 17 mn 15 s

SAXOPHONE ALTO en MI \flat /
 E \flat ALTO SAXOPHONE

Fernande DECRUCK
 (1896 - 1954)

I. (6 mn)

Très modéré, expressif /
 Molto moderato, espressivo (♩ = 60)

4 cédez / cedendo au mouvement / a Tempo

8 *cresc.* *f*

10 *ff* cédez / cedendo

12 ① au mouvement / a Tempo *p* *poco cresc.* *f*

16 cédez un peu / poco cedendo au mouvement / a Tempo *mf* *p espr.*

19

* le guidon est écrit en rythmes, non en notes, dans le courant de la sonate / within the sonata, the direct is signalled with rhythms, not notes.

2 accélèrent un peu pendant ces 6 mesures / speed up a little within these 6 measures

Musical staff 23-26: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Measures 23-26. Dynamics: *mf*, *cresc. poco a poco*.

cédez un peu / poco cedendo

Musical staff 27-30: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Measures 27-30. Dynamics: *f*.

3 au mouvement / a Tempo

Musical staff 30-33: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Measures 30-33. Dynamics: *mf* > *p*. Sixteenth-note runs with sixteenth-note rests.

dim.

Musical staff 32-34: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Measures 32-34. Dynamics: *dim.*

cédez un peu / poco cedendo

Musical staff 34-36: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Measures 34-36. Dynamics: *p*. Sixteenth-note runs with sixteenth-note rests.

4 au mouvement / a Tempo

poco stringendo

Musical staff 36-41: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Measures 36-41. Dynamics: *pp*, *mf*, *cresc.*. Includes triplet markings.

Tempo poco rubato, con anima

en pressant / stringendo

au mouvement / a Tempo / cédez / cedendo

Musical staff 41-44: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Measures 41-44. Dynamics: *f*.

5 au mouvement / a Tempo

Musical staff 44-47: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Measures 44-47. Dynamics: *p*. *souple et sans rigueur / flessibile e senza rigore*

cédez / cedendo

6 au mouvement / a Tempo

Musical staff 47-50: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Measures 47-50. Dynamics: *dim.*

dim.

Musical staff 50-53: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Measures 50-53. Dynamics: *dim.*

54 *p* profondément expressif /
profondamente espressivo

7

Musical staff 54-58: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time. Measure 54 starts with a whole rest. Measures 55-58 contain a melodic line with slurs and ties. A circled number '7' is above measure 58. The dynamic is *p*.

59 *cresc.* *mf* *cresc. poco a poco*

Musical staff 59-62: Treble clef, key signature of two sharps. Measures 59-62 contain a melodic line with slurs and ties. The dynamic starts at *cresc.*, moves to *mf*, and ends with *cresc. poco a poco*.

63 *sempre cresc.*

8

Musical staff 63-66: Treble clef, key signature of two sharps. Measures 63-66 contain a melodic line with slurs and ties. A circled number '8' is above measure 64. The dynamic is *sempre cresc.*.

67 *à volonté / ad libitum* *rit.*

ff *en pressant / stringendo* *f*

Musical staff 67-70: Treble clef, key signature of two sharps. Measures 67-70 contain a melodic line with slurs and ties. A circled number '3' is above measure 68. The dynamic is *ff*, with *en pressant / stringendo* and *f* markings. The tempo marking is *à volonté / ad libitum* and *rit.*.

70 *au mouvement / a Tempo*

p *cresc.* *mf* *dim.*

Musical staff 70-73: Treble clef, key signature of two flats (Bb and Eb), 4/4 time. Measures 70-73 contain a melodic line with slurs and ties. The dynamic is *p*, *cresc.*, *mf*, and *dim.*.

74 *cédez un peu / poco cedendo* *f* bien chanté / cantando

9 a Tempo

Musical staff 74-76: Treble clef, key signature of two flats. Measures 74-76 contain a melodic line with slurs and ties. A circled number '9' is above measure 75. The dynamic is *f* and *bien chanté / cantando*. The tempo marking is *a Tempo*.

77 *dim.* *p*

Musical staff 77-80: Treble clef, key signature of two flats. Measures 77-80 contain a melodic line with slurs and ties. The dynamic is *dim.* and *p*.

81 *cédez à peine / appena cedendo* *pp*

10 a Tempo

Musical staff 81-84: Treble clef, key signature of two flats. Measures 81-84 contain a melodic line with slurs and ties. A circled number '10' is above measure 82. The dynamic is *pp*. The tempo marking is *a Tempo*.

85 *cédez un peu / poco cedendo*

Musical staff 85-86: Treble clef, key signature of two flats. Measures 85-86 contain a melodic line with slurs and ties. The dynamic is *cédez un peu / poco cedendo*.

87 *mf* *dim.* *p* *enchaînez / segue*

Musical staff 87-90: Treble clef, key signature of two flats. Measures 87-90 contain a melodic line with slurs and ties. The dynamic is *mf*, *dim.*, and *p*. The instruction is *enchaînez / segue*.

saxophone alto en mi

III. Fileuse

(2 mn 15 s)

Légèrement animé /
Leggermente animato (♩ = 96)

20

(orchestre / orchestra)

4 4 8^{va}

15 (8^{va})

25 (22) 8^{va}

32 (8^{va}) 23 *pp* 6 6 6 6 6 6 6 6

37 (avec orchestre with orchestra) 24 6 6 6 6 6 6 *mf*

41 6 6 6 6 6 6 2

47 (25) 6 6 6 6 *expressif / espressivo*

53 (26) 6 6 6 6 6 6

57 6 6 6 6 (27) *expressif / espressivo* *expressif / espressivo*

64 6 6 6 6 6 6 *pp* *cresc.* *dim.*

* avec accompagnement de piano : commencer au n° 23, directement après l'andante / piano version: start measure 23, right after the andante.
 avec orchestre : attendre pendant 32 mesures d'orchestre avant d'attaquer au n° 23 / orchestra version: tacet 32 orchestra measures, start at number 23.

68 28

p *pp*

Detailed description: Musical staff 68-72. Starts with a measure rest for 2 measures. Then a series of sixteenth-note runs with slurs and sixths. Dynamics: *p* then *pp*.

73 29

mf *dim.* *p*

Detailed description: Musical staff 73-76. Continues with sixteenth-note runs. Dynamics: *mf*, *dim.*, *p*.

77

Detailed description: Musical staff 77-81. Features triplet eighth notes and sixteenth-note runs.

82 *en cédant un peu / poco cedendo* 30 *au mouvement / a Tempo*

pp

Detailed description: Musical staff 82-87. Starts with a measure rest. Then sixteenth-note runs. Dynamics: *pp*.

88

Detailed description: Musical staff 88-91. Continues with sixteenth-note runs.

92

Detailed description: Musical staff 92-95. Continues with sixteenth-note runs.

96 31

Detailed description: Musical staff 96-99. Continues with sixteenth-note runs.

100 32

p *très expressif / molto espressivo* *< mf*

Detailed description: Musical staff 100-105. Features a long slur over several measures. Dynamics: *p*, *très expressif / molto espressivo*, *< mf*.

106

pp

Detailed description: Musical staff 106-110. Continues with sixteenth-note runs. Dynamics: *pp*.

111 *cédez / cedendo*

Detailed description: Musical staff 111-113. Continues with sixteenth-note runs. Dynamics: *cédez / cedendo*.

114 33 *un peu moins vif / un poco meno mosso* *cédez à peine / appena cedendo* *un peu / un poco*

ppp *poco* *mf* *p* *pp* *enchaînez / segue*

Detailed description: Musical staff 114-117. Continues with sixteenth-note runs. Dynamics: *ppp*, *poco*, *mf*, *p*, *pp*, *enchaînez / segue*.

IV. Nocturne et Rondel

(5 mn)

Calm, très modéré / Calm, very moderated (♩ = 54)

34

(avec orchestre / with orchestra)

(avec piano / with piano)

(percussion)

pp

35

3

3

13

p très expressif / molto espressivo

f

p très expressif / molto espressivo

f

cédez / cedendo - - - - - 36 *au mouvement / a Tempo*

19

en cédant / cedendo

au mouvement / Rondel en accélérant / a Tempo

accelerando
(piano)

22

2

37

en cédant peu à peu / cedendo poco a poco

28

pp

au ralenti / al rallentatore

38

Rondel en accélérant / accelerando

moderato (♩ = 88 circa)

en animant un peu jusqu'au n° 40 / animato poco a poco al n° 40

32

(corta)

p cresc. poco a poco

38 39

sempre cresc.

42 *sempre cresc.*

45 40 *au mouvement initial / a Tempo primo*

p *cresc. molto* *ff* *simile*

48 *en cédant / cedendo*

51 *au mouvement / a Tempo* 41

f *très expressif / molto espressivo*

56 *ff*

60 *cédez / cedendo* 42 *au mouvement (mais plus agité) / a Tempo (ma più agitato)*

67 43 *en pressant un peu / stringendo poco* *pressez encore un peu / stringendo ancora più*

mf *cresc.* *f*

75 44 *cédez / cedendo* *au mouvement, en animant peu à peu pendant 14 mesures / a Tempo, animato poco a poco durante 14 misure*

dim. *p* *simile*

81 *cresc. poco a poco*

87 45 *plus vite / più presto* *en pressant / stringendo*

f

46 animé, joyeux / animato, gioioso

93

mf

le double plus lent / il doppio più lento (47) au mouvement / a Tempo le double plus lent / il doppio più lento

99

suivez au mouvement du 3/4 précédent / cédez / seguire al movimento 3/4 precedente cedendo

(avec orchestre / with orchestra*)

105

f simile *molto*

Tempo primo moderato appassionato

111

1. **49**

111 ou / or 127

2.

51

en pressant / stringendo

ff *fp cresc. molto*

118

50

un peu plus animé / un poco più animato

52 en pressant / stringendo

en pressant encore / stringendo ancora

p sub. *molto* *cresc. molto*

123

123 ou / or 139

en cédant / cedendo

très modéré en pressant / molto moderato ne pressante

fff

*avec orchestre : il y a une reprise et le saxophone ne joue pas la 1^{re} fois ; les n^o correspondent à ceux de la partition d'orchestre : 49 et 50 pour la 1^{re} fois, 51 et 52 pour la 2^e fois / orchestra version: there is a repeat and the saxophone does not play the first time. The saxophone part is numbered after the score: 48 & 50 (1st time), 51 & 52 (2nd time).
avec piano : il n'y a pas de reprise. le saxophone joue en suivant comme indiqué ci-dessus / piano version: no repeat. Saxophone follows the numbers as indicated above.